السنة الثانية — العدد ٨ — ٩ القدس آب — أيلول ١٩٢٨ نشرة مسجلة في دائرة البريد

الصغير

الشهري

مجانية لاصدقاء الاوبرا في القدس وهم:
سوبون ١٠ غ.ف. جوبون ٢٠٠ غ.ف.
مساعدون ٢٥ غ.ف. مؤسسون ١٠٠٠ غ.ف.

كاترى ○ كاتلي

صندوق البوسطة ٤٥٥ القدس جادة الملك جورج

نحو السنة الجديدة

يصدر هذا العدد في هذه المرة أيضاً مزدوجاً عن شهر آب وايلول. ولاشك أن قراءنا لم يستطيعوا لتأخر «الصغير» أكثر من شهر اذا كانت العطلة قد احدثت لهم كما أحدثت لنا أشغالاً مختلفة جديدة ذات أهمية كبيرة.

فقد كان هذان الشهران لنا من اكثر أشهر السنة عملاً وانقضيا كالبرق الخاطف.

غير أن اعمالنا لم تصرف أفكارنا يوماً واحداً عن شباننا واصدقائنا الذين كان اكثرهم كما نعلم بعيدين عن منازلهم في الاسفار المفيدة أو في زيارة عائلاتهم وأقاربهم الاعزاء.

وقد اضطررنا الى اغلاق قاعة المسرح وقاعات الاجتماع والتدريس وسائر الملاجيء ورجونا أصدقاءنا الاعزاء الذين عايشونا وآكلونا كل هذه السنة أن يبحثوا عن محل لاقامتهم خارج الاوبرا. وبينما كانت الابواب مغلقة كان العمل في الداخل قائماً على ساق وقدم. فالبناؤون والنجارون والحدادون كانوا يتداولون العمل لاحداث التغييرات اللازمة مع الترميم والتجديد والتزيين اللائق حتى يجد شباننا واصدقاؤنا بعد عودتهم من العطلة أن دارهم هذه قد ازدادت رونقاً وجمالاً وغدت مقاماً أطيب.

المشاريع الجديدة

كتبنا الى امهات المجلات والى كثير من الجرائد اليومية في انحاء العالم وحصلنا على



Gli Scouts a Baalbek
The Scouts at Baalbek
الكشافة في بعلبك

الاشتراك فيها لقاعة المطالعة عندنا ولمكتبتنا. فنقدم خالص شكرنا الى المديرين الذين ساعدونا وكتبوا الينا يشجعوننا.

وقد وصلت من ايطاليا كثير من عدد الجمناستيك واستطعنا أن نحوّل احدى القاعات الكبرى في الطبقة السفلى الى ردهة فخمة خاصة بهذه العدد والالعاب الرياضية.

وقاعة المسرح الكبرى التي كانت لا بأس بها قد أصبحت بعد ان انتهى تزيين جبهة المسرح من أجمل واوسع قاعات القدس ان لم تكن أولها.

وقد قسمنا قاعات التدريس تقسيماً جديداً فزدنا عليها وفصلنا بين الصفوف السفلى والعليا وتوابعها وخصصنا لمختبر الطبيعي والكيموي بقاعة أوسع. وأصبح مطعم التلامذة الداخليين الواسع مطعماً فخماً يبهج النظر.

وقد هيأنا في الطبقة السفلى مكاناً لمدرسة الموسيقى التي نتوقع لها مستقبلاً باهراً وسيكون التدريس فيها نظرياً وعملياً للبيانو والكمنجة. ويديرها البروفسور ماريو كابوفي من جمعية القديس بولس والحاصل على الشهادة من المدرسة الموسيقية في بولونيا.

وقد عادت الآنسة براغي مديرة النادي الاناثي في شارع مأمن الله من ايطاليا مستصحبة مساعدات قديرات. وجاءت بكثير من الافكار الجديدة التي سيكون لها ولا شك الاثر الطيب.

هذا بعض ما فكرنا في احداثه من التجديد على امل أن نواجه حاجة الشبيبة الفلسطينية واهل القدس الكرام على وجه تكون فيه الفائدة المتوخاة.

مخيم الكشافة

كان للكشافة في الاوبرا ولا يزال امتياز خاص فقد استطاعوا في العطلات كلها أن يعقدوا اجتماعاتهم بهدوء ويسعوا في توسيع دائرة أعمالهم. وقبل أن يقوموا برحلتهم هذه السنة كانوا يجتمعون كل مساء حول رئيسهم

السنيور ملوك ليسمعوا الدروس التي كان يلقيها عليهم. وقد رجعوا بعد عودتهم من المخيم الى مقعد اصدقائهم انتظاماً. ولا غرو بوم لا يألون فيه الى دار الاوبرا حتى أخذوا يشعرون كانهم اصحابه.

وما يكن في الامكان ابداً اقيم السيور لتطمئنه أحسن مما كان. فانه قد نجح نجاحاً باهراً والكشافة الذين اشتركوا فيه لن ينسوه ما داموا أحياء. وإذا شئت ان نذكر أهم ما جرى في هذه الرحلة فلا يتسع لذلك نطاق هذا العدد كله ولذا نكتفي باختصار الكلام عنها.

غادرنا القدس في ١٥ آب وركبنا الباخرة ايطاليا التي أوصلتنا بعد يومين الى طرابلس الشام. وشرعنا في الغد نصعد في جبال لبنان على الاقدام. وفي الليلة الثالثة نصبنا خيمتنا في الساحة الصغيرة أمام البطريركية المارونية في ديمان وأمضينا الليلة الرابعة عند شجر الارز المشهور والليلة الخامسة في عين عطا في السفح المقابل من لبنان والليلتين السادسة والسابعة في ظل خرائب بعلبك العجيبة. وفي ٢٤ آب ركبنا القطار الى دمشق التي زرناها في الطول والعرض. وفي ٢٧ منه وصلنا في القطار الى بيروت وركبنا البحر هناك في ٢٩ منه على الباخرة «سيرينا» التي أوصلتنا الى حيفا صباح ٣٠ منه. وفي ٣١ منه انتهت رحلتنا في القدس.

فحق لشباننا بعد هذه الرحلة التي جمعت بين المسرة والفائدة ان يعدوا أنفسهم ويفتخروا. وقد أرسل بعض العائلات يشكروننا على ذلك ولكننا نوجه هذا الشكر الى الاصدقاء الذين سعدوا بنا على ايام رحلتنا الطويلة ونأمل أن يتاح لنا أن نقابل ذلك اللطف وتلك الحفاوة التي قابلنا بها حضرة الآباء الكرمليين في طرابلس وبشري والرهبان المصريين من الاخوة الاصاغر في دمشق والآباء الدومنيكان في بيروت والآباء السالزيان في حيفا. ولسنا ندري كيف نعرب عن عظيم شكرنا لغبطة البطريرك الماروني واصحاب السيادة اساقفته الكرام وسعادته على ما أولونا من الحفاوة العظيمة والعناية الابوية التي لقيناها في ديمان ولسيادة النائب الاسقفي على الروم الكاثوليك في بعلبك لاستقباله ايانا بلطف وكرم عظيمين. أتيح الله لنا أن نقابلهم ولو ببعض ما تداولوه لنا من الخير. ونشكر أيضاً أهل البلاد التي مررنا بها وكثيرين غيرهم من الاشخاص الذين لا نستطيع أن نذكر أسماءهم الها على ما أبدوه نحونا من البشاشة والحفاوة.

زائرونا الكرام

كان عدد الاوربيين الذين جاؤوا في هذا الشهر لزيارة أرض الرب عظيماً. وكثيرون منهم لم ينسوا دار الاوبرا في جملة الاماكن التي زاروها. وقد قضى الزوار الايطاليون من محبي فلسطين وعددهم ١٠٨ أشخاص بعد ظهر ٨ أيلول كله في زيارة دارنا. وبذلنا جهدنا لنستقبل اخواننا هؤلاء احسن استقبال ونطلعهم على مشاريعنا وغاياتنا. ولا شك أنهم لن ينسوا هذه الزيارة لنا. وكان مدير هذه الزيارة حضرة الاب لويجي فراتي وترأسها سيادة الاسقف ميجيه مينالي من نواحينا من أهل مرويلا.

سيادة رئيس أساقفة حمص

تلطف صاحب السيادة منسنيور ربالي رئيس اساقفة حمص وحماه للسريان الكاثوليك وزار دار الاوبرا. فنشكره من صميم الفؤاد ونرجو أن تكون صلواته عوناً لنا على تحقيقها لما فيه لنا من التقدم والفلاح.

الكشافة الإيطاليون

في ١٣ أيلول قدم القدس زهاء ألف من الكشافة الايطاليين للزيارة. وبعد أن زاروا القبر المقدس والجسمانية جاء بعضهم فرحاً الى اوبرا الكردينال فراري التي أعدت قاعاتها كلها ليتناولوا فيها الطعام. وقد ألقى مدير الاوبرا على مائدة الغداء كلمة حيا فيها الكشافة مرحباً بهم. وقد وزعت عليهم كتذكار صورة فوتوغرافية للمدينة المقدسة.

وزار دار الاوبرا أيضاً بعد الظهر قومندان البارجة والضباط كلهم مع السيدين روبو وفوريو موسوليني نجلي حضرة رئيس الوزارة الايطالية يصحبهم حضرة قنصل القدس السنيور كافاليير جيارديني. وقد جاؤوا يشكروننا ولكننا نشعر أنه من واجبنا نحن أن نسدي الشكر لأنهم أتاحوا لنا أن نسمع شيئاً من الخبر لهؤلاء الفتيان فتيان ايطاليا الجديدة الذين يظهرون بمظهر النظام والقوة والذين نتمنى لهم مستقبلاً زاهراً على الارض وفي السماء.

خسارة حسية في البطريركية اللاتينية

في اليوم الحادي عشر من شهر آب توفي منسنيور انطونيو فارغالي النائب العام لغبطة بطريرك اللاتين في شرق الاردن وذلك على اثر حادثة سيارة على طريق عمان.

وفي ١٣ ايلول توفي في احدى غرف المستشفى الايطالي الكاهن الفاضل دون جيوزبه فيرتي.

وقد كان الاثنان رحمهما الله يريدان كل الخير للاوبرا. وكان للسنيور فارغالي دور كبير ووجوده بساحة الفتنة ومشاهدة الحضارة. وقد احتفل دون جيوزبه فيرتي السنة الماضية بأول قداس له في معبد الاوبرا. فنأسف كل الاسف لهذه الخسارة الفادحة ونسأل المولى أن يتغمد الراحلين العزيزين برحمته.

احصاء عام

أصدرت البطريركية اللاتينية نشرة طبعتها في مطبعة الآباء الفرنسيسكان ذكرت فيها معلومات واحصاءات عظيمة الاهمية عن فلسطين مع اشارات خاصة الى تاريخ البطريركية ومرسليها. وثمن هذه النشرة ١٠٠ مل فلحث القراء على مطالعتها.

اجتماع

عقدت اللجنة الفلسطينية للاتحاد الدولي لرعاية الاطفال اجتماعاً آخر يوم الاثنين في ١٢ ايلول في مركز اللجنة في اوبرا الكردينال فراري. وجرى انتخاب أعضاء الادارة. واللجنة تجمع المعلومات والملاحظات الخاصة المتعلقة بأحوال الاطفال في فلسطين لتعيّن العمل لاصلاحها.

قدوم دون جيوفاني

لم يتسع المجال لذكر أهم ما جرى في مراكز الاوبرا الاخرى غير انه لا يسعنا الا أن نشير الى عزم دون جيوفاني روسي أن يجيء الينا عما قليل. فهو لم يكد يعود الى روما من الارجنتين حتى فكر في زيارتنا في شهر تشرين الاول. ولا شك عندنا أن أصدقاءه يستقبلونه بالابتهاج والترحاب.

مدرستنا

اذكر جميع اولادنا الاحياء أن امتحانات التعويض والقبول تبتدئ في غرة اكتوبر الساعة ٧ والدقيقة ٣٠ صباحاً وتبتدئ الدروس يوم ٤ اكتوبر في الساعة عينها.

اننا ننتظر بشوق لرؤية جميع شباننا الاعزاء الذين سيجدون هذه السنة اماكن اوسع واسهيلات اكثر من السنة الماضية. وهيئة الاساتذة الحالية هي اكبر ضمان للحصول على نجاح باهر.

نحو اوبرا كردينال فراري في حيفا

ليس من أحد يجهل ما لحيفا في نفسنا من المحبة والنشاط وان اعضاءه قد احرزوا الفوز على جميع الاندية في لعبة كرة القدم وهم يتأهبون الان لرالدوغرو لإجل لاحالة الظمارات احرى. وفي المحل الاول لم انكم بالفضل عن هذا الذوق.

كلية اوبر الكردينال فراري

صفوف خصوصية

كثيرون من الشبان لا يستطيعون لاسباب شتى ان يتموا دروسهم او يكونون في النهار مشغولين في الطلب او مضطرين الى [illegible] فهذا يناسبهم [illegible] من التخصص في فرع من الفروع [illegible] الكردينال فراري الصفوف الثلاثة التي يمكن الجميع ان يشتركوا فيها .

صفوف التدريس

١ صف التجارة	مدته سنتان
٢ مدرسة اللغات	مدتها اربع سنوات
٣ مدرسة الكتابة على الآلة	المدة اللازمة
٤ صف ادلاء السياح	مدته ثلاثة اشهر

صف التجارة

ينال التلامذة في هذا الصف شهادة الكفاءة المعطاة لتلامذة السنة الاولى العمومية او شهادة اخرى معادلة لها او [illegible] .
وهذا الصف يعد الشبان الذين يرغبون التخصص في التجارة إعداداً تاماً عملياً ونظرياً .
ويكون التدريس من الساعة الرابعة الى السابعة بعد الظهر خمس مرات في الاسبوع والفائزون في الامتحان بعد الانتهاء من دروس هذا الصف يحصلون على شهادة الكفاءة في التجارة .

مواد التعليم
السنة الاولى الحساب — مسك الدفاتر — الكتابة على الآلة — القانون التجاري — الاقتصاد السياسي — الجغرافية التجارية — المراسلات التجارية بالانكليزية — الكتابة المختزلة .
السنة الثانية الكتابة على الآلة — القانون التجاري — الاقتصاد السياسي — علم [illegible] التجارة — معاملات المصارف — فن المعاملات — العلوم المالية وقوانينها — الكتابة المختزلة .
ساعات التدريس في الاسبوع — ١٥

مدرسة اللغات

سنوات هذه المدرسة اربع يخرج فيها التلامذة من المعلومات الاولية الى الدرجة الكافية في اللغة .
تعد الدروس في هذه الصفوف وجهة تجارية اي ان الدرس العملي يعنى به عناية خاصة بالصناعة والتجارة ولا يتخلى مع ذلك عن درس الآداب .
ويقبل التلامذة في الصف الاول دون امتحان ويقبلون في كل من الصفوف الاخرى بعد امتحان يوافق برنامج الدروس في الصف السابق .
وتعطى الدروس بعد الظهر [illegible] وساعات التدريس ثلاث في الاسبوع لكل لغة .

برنامج التعليم

السنة الاولى

الالفباء — معلومات اولية في الصرف — قراءة سهلة — املاء جمل وترجمتها الى لغة اخرى .

السنة الثانية

درس اقسام الكلام — ترجمة — انشاء مواضيع متنوعة — قراءة — تحليل صرفي .

السنة الثالثة

استعمال اقسام الكلام — ترجمة — رسائل قصيرة من النوع التجاري — انشاء مواضيع تاريخية — قراءة — تحليل صرفي ونحوي .

السنة الرابعة

منتخبات الآداب — ترجمة — مراسلات تجارية — درس اهم آثار المؤلفين — قراءة — انشاء مواضيع تاريخية وفكرية .
حتما لا يريد احد التلامذة ان [illegible] يعطى شهادة ترجمة من تلك اللغة .

اللغات التي تعلم في هذه المدرسة

الايطالية — العربية — الانكليزية — الفرنساوية — الحبشية — الروسية — اليونانية الحديثة — الاسبانية — الارمنية — الالمانية .

مدرسة الكتابة على الآلة

باستعمال الاصابع العشر على طريقة فرنسية متقنة

برنامج التعليم

القسم الميكانيكي

١ — تعريف الآلة الكاتبة
٢ — نوعها
٣ — الاقسام التي تتألف منها الآلة وعمل كل منها

القسم العملي

١ — تعليم التلميذ كيفية الجلوس الى الآلة وادوات الكتابة
٢ — كيفية ادخال الورقة والضرب على مفاتيح الحروف واستعمال الاصابع العشر
٣ — تمرين التلميذ على استعمال الآلة بسرعة والتمكن من دون ان ينظر الى مفاتيح الحروف
٤ — تمرينات على [illegible] وتنظيم الحواشي والسطور
٥ — تمرين التلميذ على وضع العناوين
٦ — تمرينات جمة على مفاتيح الحروف وكتابة قطع من النثر والشعر ورسائل تجارية
٧ — تمرينات على كتابة الاوراق التجارية كالقوائم والسندات [illegible] مع استعمال منظم السطور
٨ — تمرينات على اصلاح الاغلاط
٩ — تمرينات للحصول على العلامات [illegible] والخطوط
١٠ — تمرينات على الكلمات التجارية المختصرة والكثيرة الاستعمال
١١ — تمرينات على الكتابة بالاملاء

برنامج الامتحان

القسم النظري

يطلب الى التلميذ ان يسمي اقسام الآلة المختلفة وان يعرف عمل كل منها

القسم العملي

املاء رسالة تجارية وقطعة من النثر في مدة عشر دقائق ونسخ رسالة تجارية [illegible] بسرعة لا تقل عن ٢٤٠ ضربة في الدقيقة

مدة الصف

تختلف المدة تبعاً لاستعداد التلامذة
يجب تقديم طلب [illegible] قبل اليوم الاول من شهر تشرين الاول
يعرض [illegible] الدرس على لوح المدرسة
والتلامذة الذين يفوزون في الامتحان يعطون شهادة تشعر بكفاءتهم

صف ادلاء السياح

الغاية من هذا الصف ان يحصل الاولاد الذين يرغبون ان يكونوا ادلاء السياح على معارف تاريخية عامة عن الاماكن التي تهم السياح [illegible] . ومدة الصف ثلاثة اشهر ويبتدئ في اول تشرين الثاني . وعند انتهاء الدروس يعطى التلامذة شهادة تشعر بكفاءتهم .

البرنامج النظري العملي

١ — معلومات عامة في التاريخ [illegible] الى آخر [illegible] العهد الاسرائيلي واليوناني والروماني والبيزنطي والعربي والصليبي والتركي والعهد الجديد
٢ — القدس في ايام الكنعانيين — [illegible] موقع مدينة داود
٣ — القدس في ايام [illegible] داود وسليمان — [illegible] — باب مدينة داود — الهيكل — قصر سليمان — السور — [illegible] — الابنية
٤ — القدس في زمن المسيح — [illegible] هيرودس — [illegible] — الهيكل — سور هيرودس اغريبا
٥ — حياة السيد المسيح وعلاقتها بمدينة القدس — الاماكن المقدسة والمعلومات التاريخية عنها
٦ — [illegible]
٧ — معلومات عن [illegible] المسيحية
العبرية
الاسلامية
٨ — [illegible] — الحكومة — [illegible] — الاماكن [illegible] الاولية
٩ — ما لا بد منه للادلاء الزوار والسياح الذين يقضون يوماً واحداً او ثلاثة ايام او ستة ايام

شروط القبول في الصف

١ — تقديم الطالب في الانكليزية او في الفرنسية وفي لغة اوربية اخرى
٢ — تقديم الطلب قبل ٣٠ تشرين الاول
٣ — دفع الرسم [illegible]

ان اوقات الدروس التي لن تكون اكثر من ستة في الاسبوع تعرض على لوح المدرسة .

الرسوم المختلفة

الرسم السنوي للتجارة ٥٠٠ قرش فلسطيني سنوياً تدفع منها ٢٠٠ قرش عند الاكتتاب و٣٠٠ قرش في ٥ تشرين الاول و[illegible] قرش في ١ شباط .
رسم اللغات ٥٠ قرشاً شهرياً تدفع مقدماً ويدفع عند الاكتتاب ٥٠ قرشاً عن الشهرين الاخيرين من السنة المدرسية .
الرسم لصف الكتابة على الآلة ٢٥ قرشاً شهرياً تدفع مقدماً ويدفع عند الاكتتاب ٥٠ قرشاً .
رسم صف ادلاء السياح ١٥٠ قرشاً للمدة بجملتها يدفع منها ٥٠ قرشاً عند الاكتتاب و١٠٠ قرش عند الابتداء في الدرس .

تنبيه هام للغاية

ان صفوف اللغات والتجارة وادلاء السياح لا يشرع فيها الا اذا اكتتب لها عدد كاف من التلامذة .
لا ترد الرسوم المدفوعة الى من يترك الصف لاي سبب كان .
تبتدئ صفوف التجارة واللغات والكتابة على الآلة في ٥ تشرين الاول .
ينبغي ان تقدم الطلبات لهذه الصفوف قبل ١ تشرين الاول .

مدرسة الموسيقى

ان اوبرا الكردينال فراري جريا على القاعدة التي سارت عليها لترقية الشبيبة من كافة الطبقات الاجتماعية روحيا وأدبيا قد أرادت أن تنشئ في أهم مراكزها مدارس موسيقية لتقدم للراغبين في فن الالحان الوسائل التي تسهل عليهم هذا التطلب.

ولا يسع مركز القدس الا ان يعمل مثل ذلك وفي هذه السنة نفسها التي يحتفل فيها بالنشاط سيفتتح مدرسة الموسيقى مع الكثير من المشاريع الجديدة.

وليس من يجهل تأثير الموسيقى في النفس البشرية وما تثيره فيها من عواطف الصلاح ومظاهر الجمال. وقد كان اباؤنا يقولون عن الموسيقى "انها الفن الذي يرقق القلب ويرهف احساسه". وما كانت الحاجة الى رقة القلب والصلاح في أمة عظيمة وكانت اوبرا الكاردينال فراري في القدس عاملة على كل ما من شأنه اصلاح الناشئة فأحبت ان تجعل في دارها محلا لهذا المشروع الجميل.

والآن يبدأ الوقت في التعليم بمدرسة ذات صفوف مختلفة فالمدرسة تفتح في شهر تشرين الاول القادم لتعليم الكمنجة والفيولا والبيانو والموسيقى النظرية وتوقيع الالحان وكتابة الموسيقى وستفتح صفوف أخرى في السنة القادمة.

ولا شك عندنا أن الشبيبة الفلسطينية تبادر جماعات لتعلم أجمل الفنون وارقاها. وسيكون التعليم على وجه فيه الرضا والفائدة المرجوة.

القانون

تلقي الدروس معلمون حاصلون على الشهادات تكون برامج التدريس كالبرامج المتبعة في مدرسة فردي الموسيقية في ميلانو.

الدروس بالآلات تعطى فردية مرتين في الاسبوع ومدة كل درس نصف ساعة.

ويعطى في كل اسبوع درس اجمالي في القضايا النظرية وتوقيع الالحان والكتابة الموسيقية.

تقسم التلامذة الى قسمين قسم (أ) وقسم (ب) في القسم الاول يكون أولئك الذين يتخصصون في درس احدى الآلات بغية الحصول على الشهادة ويطلب من هؤلاء التلامذة أن يشهدوا الدروس بانتظام ويتبعوا في المدة المعينة البرامج الموضوع كله ويكون في ايديهم دفتر تكتب فيه كل اسبوعين العلامات التي حصلوا عليها. ويتقدمون في نهاية السنة المدرسية للامتحان امام لجنة مؤلفة من معلمي المدرسة ومن اساتذة اجانب. وعلى هؤلاء أيضا أن يشهدوا الدروس الاسبوعية في القضايا النظرية وفي توقيع الالحان والكتابة الموسيقية.

ويكون في القسم (ب) أولئك الذين يرغبون في درس احدى الآلات لمجرد اللذة والتسلية. والبرامج لهؤلاء يمكن ادخال تعديلات عليه. وهم يعفون من كل امتحان اذا ارادوا ذلك.

صفحة نسائية

العودة الى العمل – بعد عطلة شهرين عاد أهل النشاط الى عقد الاجتماعات. والأوانس اللواتي كن في السنة الماضية يملأن الدار الكائنة في شارع مأمن الله متعاطيات فنون في هذه الايام راغبات في القيام بأعمال جديدة والعودة الى دروسهن ومحادثاتهن المفيدة.

وقد زيد على الصفوف القديمة صفوف أخرى ذات فائدة كبيرة للأوانس كفن التفصيل والخياطة.

وصفوف الازياء والبياض والكي واشغال الابرة بالابيض والملون والشغل بالزركشة ونقل النقوش والزركشة على الآلة وعمل الزهور الصناعية وغير ذلك.

فالسيدات والأوانس اللواتي يرغبن في الوقوف على الاعمال التي تجري عليها تكفيهن الذهاب الى مركز النادي الاهلي في شارع مأمن الله حيث يجدن معرضا من مختلف النماذج والصور والاشغال اليدوية التي أنجزت.

واهم ما تتعلمه الأوانس في هذا النادي هو الدروس المنزلية في الاقتصاد المنزلي وطهي الاطعمة.

وكل ما تقدم سيكون علاوة على الدروس في فن التزيين كالحفر والصور على الخشب والحفر النافر والبارز في المعادن والصور على الاقمشة وصور الزيت وغير ذلك.

صفوف اللغات الانكليزية – الايطالية – الفرنسوية – العربية – العبرية

صفوف الموسيقى – بيانو – كمنجة [illegible] غناء

وسيعطى عدا ما تقدم دروس في فن التمريض. ويمكن السيدات أيضا أن يأتين لتلقي مثل هذه الدروس وتكون لهن صفوف خاصة.

للاكتتابات والاستعلامات راجع ادارة النادي الاهلي في شارع مأمن الله.

A PAGE FOR WOMEN

Resumption of Activity

After two months' holiday at the "Ideal Home" we are restarting meetings.

All the young ladies who last year filled the house in Mamillah Road with the [illegible] of work have now returned eager to begin new work, to resume their interrupted studies and their [illegible] and interesting meetings.

Besides the courses already set up, there have been added others of the greatest usefulness to those who follow them, as for instance the course in Tailoring with lessons in [illegible] and [illegible], Millinery, Laundering, Embroidery in white and in colour, Embroidery by machine, Pillow work, artificial flowers, handknitting, &c.

Ladies and gentlemen who wish to form an idea of the above-mentioned work, may visit the "Ideal Home" in Mamillah Road, number 201, where they will find always ready a large and varied assortment of models, specimens, designs and work already done.

Especially interesting are the lessons in domestic economy and cooking.

As in the past year, courses will continue in Decorative art, Pokerwork, Painting, Metalwork, Clay-modelling, engraved and hammered, Leather-work, Painting on cloth, Oil-painting, Ceramic art &c.

Courses in Languages: English, Italian, French, Arabic, Hebrew.

Course in Music: Piano-forte, violin, singing.

Nursing Course.

Married ladies are also admitted to these courses and there are special courses for them.

For registering names and for any further information please apply to the *Directress, The Ideal Home*

201, Mamillah Road.

PAGINA FEMMINILE

RIPRESA DI ATTIVITÀ

Dopo due mesi di vacanze al «Focolare» si ricominciano le riunioni.

Tutte le signorine che l'anno scorso riempirono della loro giovanile vivacità la casa di via Mamillah sono ritornate in questi giorni avide di iniziare nuovi lavori, riprendere gli studi interrotti e riallacciare le simpatiche e interessanti conversazioni.

Oltre ai corsi già svolti se ne sono aggiunti ancora alcuni di grande utilità alle frequentatrici come per esempio il corso di Sartoria con lezioni di taglio e di confezione, corsi di Modisteria, — Biancheria, — Ricamo in bianco e a colori.

Lavori Artistici, Maglieria a mano, Ricamo a macchina, Fiori artificiali ecc. ecc.

Le signore e signorine che desiderano farsi un'idea dei lavori che vengono eseguiti, possono recarsi alla sede del «FOCOLARE» Via Mamillah 201, dove troveranno sempre pronto un ricco e svariato assortimento di modelli, campioni, disegni e lavori già eseguiti.

Oltremodo interessanti sono le lezioni pratiche di Economia domestica e di cucina.

Continuano poi come nello scorso anno i corsi d'Arte decorativa — Pirografia, — Pirropittura, — metallo-plastica — Cuoio inciso e sbalzato — Pittura su stoffa — Pittura ad olio — Ceramiche ecc.

Corsi di Lingue: Italiano, Inglese, Francese, Arabo, Ebraico.

Corsi di Musica: Pianoforte, violino, canto corale.

Corso Infermiere.

Sono ammesse a frequentare le lezioni anche le signore per le quali si tengono corsi speciali.

Per le iscrizioni e per qualunque schiarimento rivolgersi alla direzione del

Focolare Via Mamillah 201.

مطبعة الآباء الفرنسيسيين – القدس المدير المسؤول

PER L'ATENEO MUSICALE

L'Opera Cardinal Ferrari, della Compagnia di S. Paolo, fedele al programma di elevazione spirituale ed intellettuale della gioventù di ogni classe sociale nelle sue Sedi più importanti, ha voluto far sorgere un Ateneo Musicale per offrire, a quanti lo desiderino, il mezzo di dedicarsi all'Arte dei suoni con ogni facilità e convenienza.

La Sede di Gerusalemme non intende restare seconda, ed in questo stesso anno di rinnovato fervore, vuole che assieme a tante nuove iniziative sorga l'Ateneo.

Non è ignoto ad alcuno il potere che la musica esercita sull'animo umano suscitando in esso le più dolci e squisite manifestazioni di bellezza e di bontà. I padri nostri chiamavano la Musica «l'Arte che ingentilisce i cuori». Ai tempi nostri il bisogno di gentilezza e di bontà è universalmente sentito e l'Opera Cardinal Ferrari di Gerusalemme sa di comprendere e favorire le più nobili aspirazioni della nuova generazione aprendo la sua nuova casa a questa bella iniziativa.

Per non perdere un tempo prezioso, che si esigerebbe a organizzare una Scuola comprendente tutti i corsi ha deciso d'iniziare la vita dell'Ateneo nell'Ottobre prossimo con la classe di violino, viola, pianoforte, teoria, solfeggio e scrittura musicale, riserbandosi d'introdurre altri corsi nel prossimo anno.

La gioventù Palestinese accorrerà numerosa ad apprendere la più divina delle Arti. L'Opera assicura che l'insegnamento sarà coscienzioso, entusiastico, sapiente.

REGOLAMENTO

Le lezioni verranno impartite da insegnanti diplomati.

I programmi dei corsi d'insegnamento sono quelli del Regio Conservatorio G. Verdi di Milano.

Le lezioni di istrumento saranno due per settimana, individuali e di mezz'ora ciascuna.

Una volta per settimana si farà una lezione collettiva di teoria, solfeggio e scrittura musicale.

Gli allievi saranno divisi in due categorie: A. e B.

Alla prima potranno appartenere tutti quelli che si dedicano allo studio di uno strumento con l'intendimento di conseguire un diploma.

Questi allievi saranno tenuti a frequentare regolarmente le lezioni ed a svolgere, durante il corso, l'intero programma stabilito. Avranno una pagella in cui bimestralmente verrà segnato il voto di merito.

Alla fine dell'anno scolastico dovranno subire un esame alla presenza di una commissione composta degli insegnanti dell'Ateneo e di Professori estranei. Essi inoltre devono assistere alle lezioni settimanali di teoria, solfeggio, e scrittura musicale.

Alla Categoria B. apparterranno tutti quelli che intendono imparare uno strumento per diletto. Per questi il programma può subire delle modificazioni e sono esclusi da ogni esame, qualora lo desiderino.

La tassa d'iscrizione è di P. p. 10

La tassa mensile è di P.p. 70 anticipate

Le iscrizioni si ricevono presso l'Opera Cardinal Ferrari.

Le lezioni cominceranno col 1° Ottobre.

Le lezioni di violino, viola, teoria, solfeggio, e scrittura musicale verranno impartite dal Prof. Mauro Coppari diplomato nel Liceo Musicale G. B. Martini di Bologna ed ex-insegnante nel Liceo G. Verdi di Alessandria d'Egitto.

Le lezioni di pianoforte verranno impartite dalla Prof.ssa Sarra Polonsky diplomata nei Conservatorii di Berlino, di Odessa e di Mosca ed ex-insegnante nel Conservatorio di Odessa.

Chi voglia iscriversi alla Categoria A. deve dimostrare di non aver compiuto il 14mo anno di età, oppure di essere già iniziato allo studio dello strumento. Per iscriversi alla categoria B non v'è alcun limite d'età.

Potranno iscriversi ai corsi giovani di ogni nazionalità e di ogni religione.

FOR THE ATHENAEUM OF MUSIC.

The Opera Cardinal Ferrari, faithful to its programme of spiritual and mental improvement for youths of every class has decided to set up a Musical Athenaeum offering to as many as desire it the means of dedicating themselves with every facility and convenience to the Art of Sound.

The Jerusalem branch of the Opera does not intend to be left behind, and in this very year of fervour, amid so many other new enterprises, it sets up the Athenaeum.

Everyone knows the power exercised by music over the human soul, exciting in it the sweetest and most exquisite manifestations of beauty and goodness. Our forefathers called Music "The Art that ennobles the heart." In our times the need for nobility and goodness of heart is universally felt, and the Opera Cardinal Ferrari of Jerusalem knows how to understand and help the highest aspirations of the new generation, and is [illegible] its new [illegible] to this splendid undertaking.

So as not to lose precious time in organising a School containing all the courses, it has been decided to begin the life of the Athenaeum in October with classes for the violin, viola, pianoforte, theory, solfeggio and music-writing, leaving other courses to be introduced next year.

The young men of Palestine will hasten in large numbers to learn the most divine of Arts. The Opera guarantees that the instruction will be conscientious, enthusiastic and capable.

RULES

The lessons will be given by certificated teachers.

The programmes of the courses will be those of the Royal Conservatoire G. Verdi in Milan.

Instrumental lessons will be given twice a week, each one of half an hour to each pupil by himself.

Once a week there will be a joint lesson on theory, solfeggio and music-writing.

The pupils will be divided into two classes: A & B. All those who devote themselves to the study of an instrument with the intention of gaining a diploma will be able to join class A.

Such pupils will be required to attend the lessons regularly and to go through, during the course, the whole of the fixed programme. They will have a booklet in which a merit mark will be placed every two months. At the end of the scholastic year, they will have to attend an examination in the presence of a commission formed from the teachers of the Athenaeum and from outside. They will also be required to attend the weekly lessons in theory, solfeggio and music-writing.

In class B will be placed all those who intend to learn an instrument for amusement. For these, the programme may be modified and they will be excused from all examinations, whenever they wish to be so excused.

The fee for registration is 10 Piastres P.

The monthly fee is 70 Piastres P., paid in advance.

Names will be registered at the Opera Cardinal Ferrari.

Lessons will begin on October 1st.

The lessons on the violin, theory, solfeggio and music-writing will be given by Professor Mauro Coppari, diplomé of the G. B. Martini College of Music in Bologna, ex-teacher in the G. Verdi Lyceum of Alexandria, Egypt.

The lessons on the pianoforte will be given by Professor Sarra Polonsky, diplomée of the Conservatoires of Berlin, Odessa and Moscow, ex-teacher in the Conservatoire of Odessa.

Anyone wishing to be registered in class A must show that he has not yet completed the fourteenth year of his age, or that he has already begun the study of the instrument. There is no age-limit for registration in class B.

Young men of every race and of every religion may register themselves.

ورسم الاكتتاب ١٠ غروش فلسطينية والرسم الشهري ٧٠ غرشا فلسطينيا والاكتتابات تكون في اوبرا الكردينال فراري. والدروس تبتدئ في اول تشرين الاول.

والدروس في الكمنجة والفيولا والغناء النظري وتوقيع الالحان والكتابة الموسيقية يلقيها الاستاذ ماورو كبوني الحاصل على الشهادة من مدرسة مارتيني الموسيقية في بولونيا والمعلم سابقا في مدرسة فردي الموسيقية في الاسكندرية.

ودروس البيانو تلقيها الاستاذة ساره بولسكي الحاصلة على الشهادة من مدارس الموسيقى العليا في برلين واوديسا وموسكو والمعلمة سابقا في مدرسة اوديسا الموسيقية.

تنبيه. من اراد الاكتتاب في القسم (أ) ينبغي أن يثبت انه لم يتم السنة الرابعة عشرة من عمره أو أن يكون قد شرع في درس احدى الآلات. وليس لمن يريد الاكتتاب في القسم (ب) شرط من الشروط.

ويمكن للشبان على اختلاف جنسياتهم واديانهم أن يكتتبوا في الصفوف.

FOR THE NEW YEAR.

Once again we publish a double number: August — September. But certainly it will not matter very much to our readers that they have had to wait a couple of months for "Il Piccolo", if like ourselves they have been busy during the holidays in all kinds of new, continuous, important work.

For us, these two months have been the busiest of the whole year, and they have passed like a flash of lightning.

But amid all our work and during the necessary periods for rest, we have not for one single day ceased to think affectionately of our young people and friends, many of whom we knew were far from home, travelling for instruction, or visiting their families or relations.

We have been obliged to shut the theatre, the rooms for meetings, the classrooms, the clubs; we have been obliged even to ask the dear friends who have been the whole year with us "hoc et hoc" to seek accommodation outside the Opera. But while the doors were shut inside work was going on incessantly: masons, carpenters, smiths came in turn to make the necessary changes, to clean, to decorate, to renew, so that our boys and friends on their return from their holidays might find this house of theirs finer, better adapted to its uses, more attractive.

NEW UNDERTAKINGS

We have written to the best and most important magazines and daily papers in every part of the world, and we have received from them subscriptions for our reading-room and library. We tender our most grateful thanks to all the Directors and Editors who have helped us, and who have written to us splendid letters full of encouragement.

Our gymnastic apparatus has arrived from Italy, so that we have been able to establish a good gymnasium in a large room on the ground floor.

The great hall, which was already fine, has now become, by its completion one of the finest, if not the finest of the large halls in Jerusalem. That we can say without boasting.

A new system has been worked out for arranging the class-rooms, which have been increased in number and size, and a clear division made between the lower and higher classes. The physics and chemistry laboratories have been moved and now occupy much more space. The large refectory for boarders is in itself a feast for the eye, an ideal dining hall.

A music-room has been got ready on the ground floor, and we hope it will have a great future. It will be directed by Professor Mario Capponi of the Company of St. Paul, who holds the diploma of the College of Music of Bologna.

For the classes of the "Ideal Home", the Principal, Signorina Bianchi, has brought back with her from Italy many most capable helpers, and many good ideas that will be found most attractive.

These are some of the chief innovations that we decided to introduce, with the idea of complying more fully with the needs and expectations of all the citizens of Jerusalem and of the youth of Palestine.

THE SCOUTS' CAMP.

All through the holidays the scouts were privileged people, who were always able to continue their meetings without disturbance, and even to intensify their activities. Before the camp they frequented their head quarters, at the, [illegible] the office of their chief, Signor Melandri every evening. Since their return from camp they have resumed their regular meetings, and scarcely a day passes that they do not come to the Opera, where they naturally feel themselves ever more at home.

The whole space of "Il Piccolo" would not suffice for a full description of the most striking features. We must confine ourselves perforce to the merest outline.

We left Jerusalem on August 15th. We embarked on the steamship "Italia", where we were very comfortable, and after a two days voyage we landed at Tripoli in Syria on the mountains of Lebanon on foot. On the third night we pitched our tents in the square in front of the Maronite Patriarchate at Diman, on the fourth beside the famous cedars, on the fifth on the other slope of Lebanon and Ain-Ata, on the sixth and seventh in the shadow of the incomparable ruins of Baalbek. On August 24th, we left by train for Damascus, which we explored thoroughly, on 27th., we arrived at Beyrouth, also by train, and from there, on the 29th., we again betook ourselves to the "sea trail" on board the steamer "Sardinia", which landed us at Haifa on the morning of the 30th. On 31st., we finished our tour at Jerusalem.

Find me something that is more varied, more attractive, more instructive than this camp! Our scouts have the right to be pleased and proud of it. Some families have even felt themselves obliged to thank us. But we pass on these thanks to the admirable friends whom we found along the road, who helped us in every way to make easy our difficult task. We hope that Our Lord will grant us some opportunity to return the kindness and courtesy shewn towards us so abundantly by the Catholic Fathers at Tripoli and Bscerri, the Fathers Conventual at Damascus, the Dominicans at Beyrouth, and the Salesians at Haifa. But how are we to express our gratitude to His Beatitude the Maronite Patriarch and to their Lordships his bishops and collaborators for their truly great and paternal hospitality, which they shewed to us at Diman, and to the Greek Catholic episcopal Vicar for his infinite courtesy to us at Baalbek? And we give affectionate thanks to the kind inhabitants of the districts we passed through, and to all the good persons, so numerous that it is impossible to mention their names here.

PILGRIMS VISIT THE "CARDINAL FERRARI"

In this month of September pilgrimages from Europe to the Holy Land have been more numerous than ever. Many parties of pilgrims of every nationality have not forgotten our Opera during their visits. The Italian national pilgrimage of the Pro Ex Iustina and l' C. I. I. A. consisting of 100 persons, devoted to us the whole of the afternoon of the 8th. September. We have tried to give the warmest possible welcome to our brethren. But they were very good to us and fully understood us, and we hope they have carried back with them to Italy the memory of this visit as one of the dearest memories of the Holy Land. The pilgrimage was directed by the good Fr. Fritz, and was presided over by His Lordship Mgr. Mejia Mirabel, Bishop of Guayana in Venezuela.

HIS GRACE THE ARCHBISHOP OF HOMS

A most welcome visit was paid to us by His Grace E. Rahmani, Syrian Catholic Archbishop of Homs and Hama; we heartily thank him, and hope that his prayers will help us to convert his fervent wishes into a consoling reality.

MEETING

The Palestine Committee of the International Union of Girls' Welfare held a meeting on Monday September 17th., at the headquarters of the Committee itself at the Opera Cardinal Ferrari.

With the help of its members, the committee is going to collect data and very important information regarding the conditions of children and girls in Palestine.

THE COMING OF DON GIOVANNI

We have not space enough even for the most important news of our other houses. But we must mention one thing that we are happy to hope for, and that is the next visit of Don Giovanni Rossi. He has only just returned to Rome from America and he thinks of coming to see us in the month of October. We are sure that our friends will give him a warm welcome.

Piccolo. Ci è giuocoforza limitarci a darne solo la traccia.

Siamo partiti da Gerusalemme il 15 Agosto. Ci siamo imbarcati sul piroscafo «Italia», dove ci trovammo molto bene, e dopo due giorni di navigazione, siamo sbarcati il 17 sera a Tripoli di Siria. Qui cominciammo l'indomani la salita a piedi sulle montagne del Libano. La terza notte riposammo le membra sul piazzale davanti al Patriarcato Maronita a Diman, la quarta ai famosissimi Cedri, la quinta nell'altro versante del Libano ad Ain-Ata, la sesta e la settima all'ombra delle incomparabili rovine di Baalbek. Il 24 Agosto si partiva in treno per Damasco che visitammo in lungo e in largo, il 27 arrivammo ancora in treno a Beyrouth e di qui il 29 riprendemmo la via di mare, imbarcandoci sul piroscafo «Sardegna» che ci depose a Haifa la mattina del 30. Il 31 il nostro ciclo si chiudeva a Gerusalemme.

Havvi chi è capace qualche cosa di più vario, di più attraente, di più istruttivo di questo campo. I nostri esploratori hanno ragione di esserne soddisfattissimi e fieri. Anche qualche famiglia ha sentito il bisogno di ringraziarci.

Ma noi passiamo questi ringraziamenti agli ammirevoli amici che trovammo lungo il cammino e che ci aiutarono facilitando il nostro compito non facile in ogni maniera. Noi speriamo che il Signore ci riserberà qualche occasione per contraccambiare tanta gentilezza e tanta bontà quanta ne usarono verso di noi i PP. Carmelitani a Tripoli e a Bscerre, i Conventuali e i a Damasco, i Domenicani a Beyrouth, i Salesiani a Haifa.

Ma come esprimere la nostra riconoscenza a S. B. il Patriarca Maronita e ai suoi eccellentissimi Vescovi e collaboratori per la ospitalità veramente grande e paterna che ci concessero a Diman, e al Vicario episcopale greco-cattolico, per le infinite cortesie usateci a Baalbek? Che il Signore ci aiuti a render loro un po' del bene che ci hanno fatto. E le popolazioni buone dei paesi dove passammo, e tante gentili persone delle quali ci è impossibile registrare tutti i nomi si abbiano la nostra affettuosa riconoscenza.

PELLEGRINI IN VISITA ALLA "CARDINAL FERRARI"

In questo mese di Settembre, soprattutto, furono numerosi i pellegrinaggi europei nella Terra del Signore. Molti gruppi di pellegrini di ogni nazione non dimenticarono nelle loro visite la nostra Opera. Il Pellegrinaggio nazionale Italiano del Pro Palestina e U.C.I.I.S. composto di 108 persone, ci consacrò tutto il pomeriggio dell'8 Settembre. Abbiamo cercato di fare a questi nostri fratelli la migliore delle accoglienze. Ma essi furono molto buoni con noi, ci compresero pienamente e speriamo avranno portato in Italia il ricordo di questa visita come uno dei più cari di Terra Santa. Il pellegrinaggio era diretto dall'ottimo Padre Luigi Fritz e presieduto dall'Ecc.mo Vescovo Mons. Mesa Miguel di Guayana nel Venezuela.

S. E. L'ARCIVESCOVO DI HOMS

Una graditissima visita ci ha fatto S.E. Mons. Rabbani, Arcivescovo Siro-cattolico di Homs e Hama; noi lo ringraziamo di cuore e speriamo che le sue preghiere ci aiuteranno a convertire in consolante realtà i suoi così [illegible] auguri.

AVANGUARDISTI D'ITALIA

Il 13 Settembre furono a Gerusalemme in ordinato e devoto pellegrinaggio circa 1000 avanguardisti. Dopo di essere stati al S. Sepolcro e al Getsemani una buona metà venne all'Opera Cardinal Ferrari che aveva disposto tutte le sue sale per la refezione. Alla mensa degli ufficiali il Direttore dell'Opera rivolse un commovente augurale saluto. Fu distribuita a ricordo una bella veduta fotografica della Città Santa.

Nel pomeriggio visitarono l'Opera anche il comandante della Crociera Console Chiappe con i due figli di S.E. il presidente del Consiglio, Bruno e Vittorio Mussolini, accompagnati dal Regio Console di Gerusalemme Cavalier Giardini. Vennero a ringraziarci, ma noi sentiamo di dover ringraziare loro del piacere che ci hanno dato di fare un po' di bene e di avvicinare questi cari e simpatici giovani dell'Italia nuova, nostra patria carissima, giovani che ci apparvero subito così bravi, disciplinati e forti, ai quali auguriamo di cuore il più invidiabile avvenire sulla terra e nel Cielo.

Dal Consolato è poi pervenuta al Direttore dell'Opera di Gerusalemme Dottor Giuseppe Guerzio, questa lettera del 17 Settembre.

Signor Direttore,

Desidero far pervenire alla S. V. ed ai membri di codesto Istituto l'espressione della mia vivissima riconoscenza e ammirazione per la signorile ospitalità accordata agli avanguardisti italiani in occasione della loro visita ai Luoghi Santi.

Il ricordo della magnifica giornata al cui successo ha contribuito largamente V. S. e codesto Istituto, resterà indelebile nel nostro cuore.

Colgo l'occasione per rinnovare alla S.V. gli atti della mia distintissima considerazione.

IL R. CONSOLE REGGENTE
CAV. R. GIANNINI

LUTTI NEL PATRIARCATO LATINO

L'11 Agosto moriva in seguito a un incidente automobilistico sulla via d'Amman Mgr. Antonio Fanigalli, Vicario Generale di S. B. il Patriarca Latino per la Transgiordania.

Il 13 Settembre spirava in una stanza dell'Ospedale italiano il giovane sacerdote Don Giuseppe Viaetti.

Ambedue volevano un grande bene all'Opera nostra. Mons. Fanigalli veniva sovente a trovarci e ci era largo dei suoi preziosi consigli e dei suoi morali incoraggiamenti. Don Giuseppe Viaetti aveva celebrato l'altro anno nella Cappella dell'Opera la sua prima Santa Messa. Noi sentiamo con vivo dolore la loro perdita e preghiamo il Signore che abbia le loro anime in pace.

Al momento di andare in macchina apprendiamo la dolorosa perdita del Cav. Simeon Saghiè.

STATISTICA GENERALE

Il Patriarcato Latino pubblica coi tipi della Tipografia dei PP. Francescani un bel fascicolo di notizie e statistiche molto interessanti sulla Palestina con particolari riferimenti alla storia del Patriarcato e alle sue missioni; costa appena 100 mils. È raccomandabile assai.

RIUNIONI.

Il Comitato Palestinese dell'Unione Internazionale di Soccorso ai Fanciulli ha tenuto una riunione Lunedì 17 Settembre nella sede del Comitato stesso all'Opera Cardinal Ferrari.

Il Comitato sta raccogliendo per opera dei suoi membri dei dati e delle osservazioni importantissime intorno alla condizione dei fanciulli in Palestina.

CLUB O.C.F. HAIFA

È ormai noto l'entusiasmo e la vitalità del nostro Club di Haifa.

È noto pure che hanno riportato la vittoria su tutti i Club nel Water-Polo.

Ora si apprestano con rinnovata energia e volontà a lavorare per altri trionfi.

Daremo nel prossimo numero più ampi schiarimenti sul detto Club.

LA VENUTA DI DON GIOVANNI

Non abbiamo spazio per dire neppure le notizie più importanti delle altre nostre case. Ma non vogliamo tacere una bella speranza: ed è la prossima venuta di Don Giovanni Rossi. Egli è appena ritornato a Roma dall'America e pensa di venire a trovarci proprio nel mese di ottobre. Siamo certi che i nostri amici gli faranno la migliore accoglienza.

Anno 2 — Nn. 8-9 Gerusalemme Agosto-Settembre 1928

il Piccolo

GRATUITO agli Amici dell'O.C.P. di Gerusalemme | Sicut Fulgur Sicut Nix | Tel. 420 King George Avenue P.O.B. 420

VERSO L'ANNO NUOVO

Anche questa volta usciamo con un numero doppio: Agosto-Settembre. Ma non sarà stato certamente troppo grave ai nostri lettori l'aver dovuto attendere «IL PICCOLO» per un paio di mesi, se, come a noi, a loro pure le vacanze hanno portato tutta una varietà di occupazioni nuove, [illegible], impreviste.

Per noi questi due mesi furono forse i più attivi dell'anno, e sono passati come un lampo.

Ma in mezzo a tutte le nostre occupazioni e nella nostra obbligata [illegible] assiduità, il nostro pensiero e il nostro affetto non cessò un giorno solo di rivolgersi ai nostri giovani e agli amici, molti dei quali sapevamo lontani da casa, in viaggio d'istruzione o in visita a famiglie e parenti cari.

Abbiamo dovuto chiudere il Salone teatro, le sale di convegno, le aule scolastiche, i circoli di [illegible]; abbiamo dovuto pregare anche i più cari amici che per tutto l'anno sono stati con noi «loro et foco» di fare così uno [illegible] fuori dell'O.

Ma mentre le porte erano chiuse, dentro si lavorava senza tregua: muratori, falegnami, fabbri si succedevano per compiere le trasformazioni necessarie, ripulire, rifinire, rimettere a nuovo, affinchè i nostri giovani e i nostri amici, ritornando dalle vacanze, trovassero questa loro casa ancora più bella, più propria, più attraente.

INIZIATIVE NUOVE

Abbiamo scritto alle migliori e più importanti riviste e a molti quotidiani d'ogni parte del mondo e ne abbiamo ottenuto l'abbonamento per la nostra sala di lettura e per la nostra biblioteca. A tutti i Direttori e amministratori che ci ascoltarono e ci scrissero cortesissime lettere d'incoraggiamento la nostra più viva riconoscenza.



Bruno e Vittorio Mussolini in pellegrinaggio a Gerusalemme.

Sono arrivati dall'Italia molti attrezzi di ginnastica sicchè abbiamo potuto mettere in piedi, in una grande sala del piano terreno, una magnifica palestra.

Il grande salone che era già bello, è divenuto senza superbia, ora che anche il boccascena del palcoscenico è finito, una, se non la prima, tra le più belle ed ampie sale di Gerusalemme.

Si è studiata e compiuta una nuova sistemazione delle aule scolastiche, che sono ora aumentate e ben divise tra le classi inferiori e le superiori e le accessorie. Il gabinetto per le esperienze di fisica e di chimica è passato in una sede molto più grande. Il grande refettorio per gli allievi interni è un vero belvedere, un cenacolo ideale.

Al pian terreno si è preparata una scuola di musica che speriamo destinata a un grande avvenire. Vi sono corsi teorici e pratici di piano e di violino. La dirige il Prof. Mario Carpani della Compagnia di S. Paolo, diplomato dal Liceo Musicale di Bologna.

Per i corsi del Ricreatorio in Via Mamillah la Direttrice Signorina Bianchi, ha portato, ritornando d'Italia, oltre abilissime collaboratrici e molte idee belle che si andranno attuando mano mano.

Queste alcune delle principali novità che abbiamo pensato di introdurre nell'intento di corrispondere sempre meglio alle aspettative e ai bisogni della gioventù palestinese e di tutta la cara cittadinanza di Gerusalemme.

IL CAMPEGGIO DEGLI SCOUTS

In tutte le vacanze i privilegiati che poterono tenere sempre indimenticate le loro adunanze e che così hanno magnificato la loro attività all'Opera furono gli *esploratori*. Prima del campeggio si ritrovavano nella loro sala di sede e intorno allo studio del Sig. Malacchia, loro Direttore, tutte le sere. Ritornati dal campo hanno già ripreso le loro adunanze regolari e quasi non passa giorno senza che vengano all'Opera, dove è naturale che si sentano sempre più padroni.

Il Campo estivo non poteva essere nè meglio pensato nè meglio organizzato. Esso è riuscito splendidamente. Quegli scouts che vi hanno partecipato, credo che non lo dimenticheranno più per tutta la vita.

Per descrivere le cose più salienti non basterebbe lo spazio intero del